



ISTRUZIONI USO E MONTAGGIO USE AND INSTALLATION INSTRUCTIONS

RIBELLE for TQ – Flyon Haibike

Data 25.04.2020



CAPOVOLGERE L'E-BIKE TURN THE E-BIKE OVER

Capovolgere l'Ebike e appoggiare le impugnature sopra degli spessori di legno per non danneggiare comando e display.

Meglio eseguire le operazioni con l'aiuto di una seconda persona!

Turn the Ebike over and place the handles on top of the wooden shims so as not to damage the control and the display.

Better to do the operations with the help of a second person!



Fare particolare attenzione al piccolo e delicato Joystick!!!

Pay particular attention to the small and delicate Joystick !!!



Rimuovere il carter in plastica

Remove the plastic cover



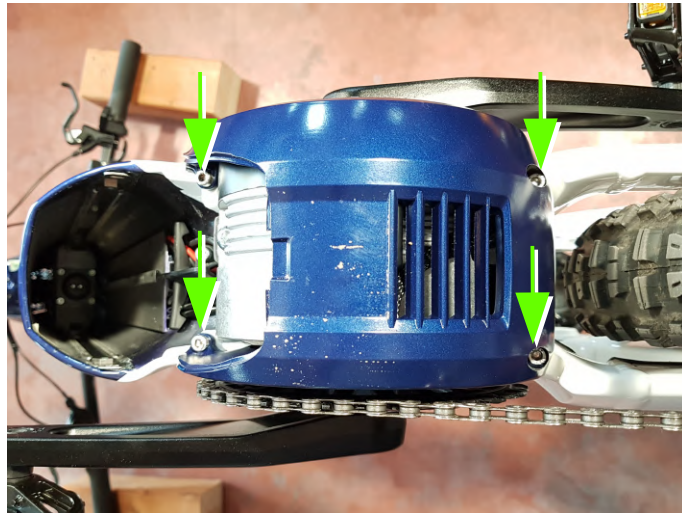
Rimuovere il tappo-batteria con l'apposita chiave

Remove the battery cap with the appropriate key



Rimuovere la batteria

Remove the battery



Rimuovere le quattro viti che fissano il carter sotto-motore. E' necessaria una chiave a brugola da 4 mm.

Remove the four screws that secure the under-engine crankcase. A 4 mm Allen key is required



Per comodità di movimento è opportuno svitare anche le due viti che fissano il modulo gps al carter. E' necessaria una chiave a brugola da 2 mm.

Sganciare la catena dalla corona. Se necessario rimuovere anche il piccolo blocco anticaduta

For ease of movement it is appropriate to also unscrew the two screws that secure the GPS module to the crankcase. A 2 mm Allen key is required.

Release the chain from the crown. If necessary, also remove the small fall arrest block

E-BIKE IN POSIZIONE VERTICALE

E-BIKE IN VERTICAL POSITION



Svitare la vite indicata e aprire la copertura in plastica nera.

Unscrew the indicated screw and open the black plastic cover.



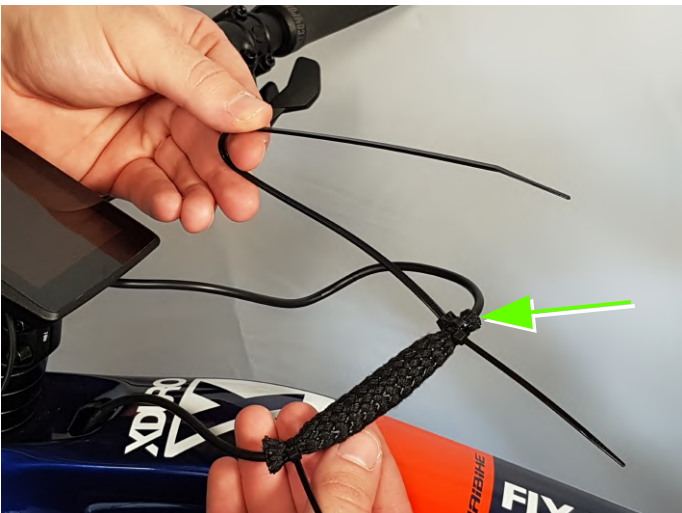
Sollevare il tappo in gomma e separarlo dal cavo-display.

Lift the rubber cap and separate it from the display cable.



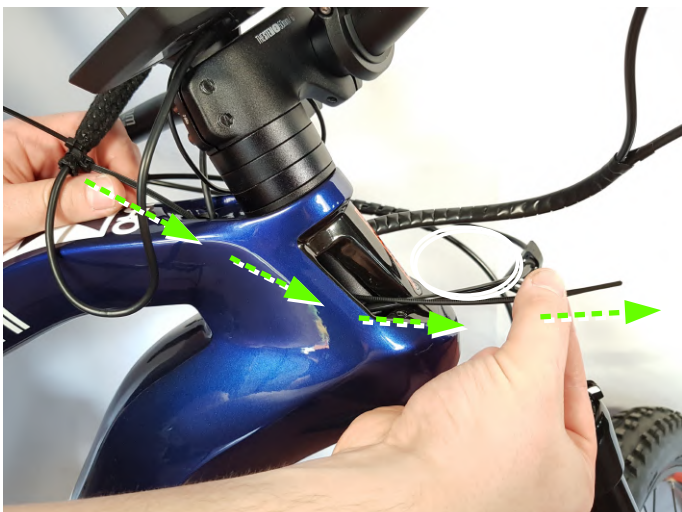
Tirare cautamente il filo del display fino a far uscire dalla apertura del telaio il "salsicciotto" che contiene il connettore a 6 pin del display.

Carefully pull the display wire until the "sausage" containing the 6-pin connector of the display comes out of the frame opening.



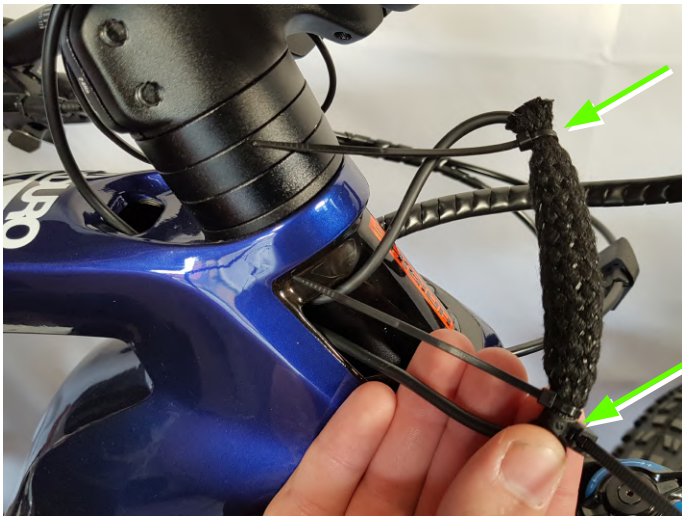
Fissare una fascetta piuttosto lunga nel punto indicato dalla freccia.

Fasten a cable tie at the point indicated by the arrow.



Infilare l'estremità della fascetta attraverso le due aperture e tirare il "salsicciotto" che contiene il connettore a 6 pin fuori dall'apertura frontale

Insert the end of the cable tie through the two openings and pull the "sausage" containing the 6-pin connector out of the front opening.



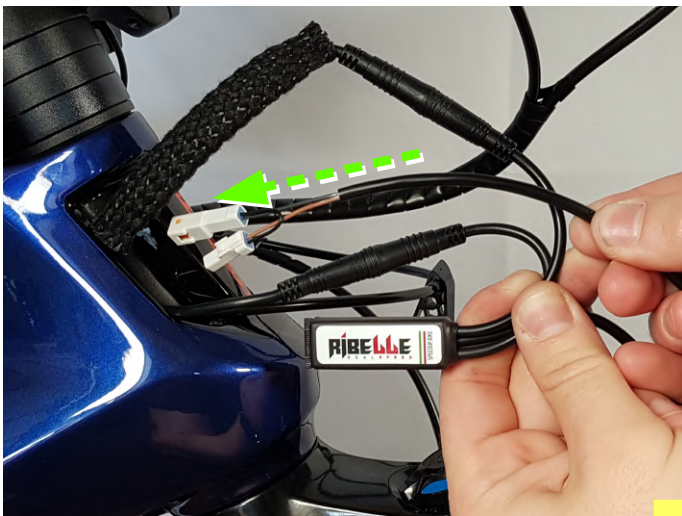
Eliminare la fascetta lunga e le due fascette che stringono le estremità del "salsicciotto" e liberare il connettore a 6 pin.

Remove the long cable tie and the two cable ties that tighten the ends of the "sausage" and free the 6-pin connector.



Scollegare il connettore a 6 pin.
NON TIRARE DAL CAVO MA DALLA PLASTICA RIGIDA!!

Disconnect the 6 pin connector.
DO NOT PULL FROM THE CABLE BUT FROM THE RIGID PLASTIC !!



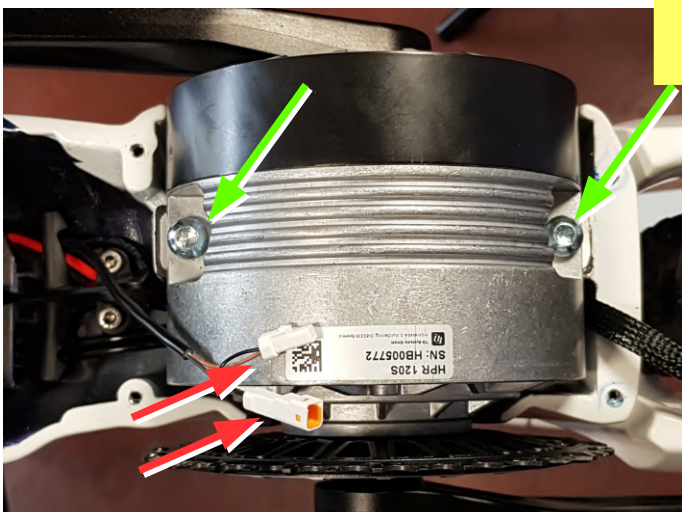
Collegare i due connettori a 6 pin corrispondenti di Ribelle.

Infilare il cavo lungo di Ribelle dalla apertura frontale in direzione del motore. Rimanere sulla parte alta del tubo assieme agli altri cavi, in modo che non interferisca l'entrata della batteria.
Non tirare dai connettori bianchi, potrebbero uscire i contatti metallici dal loro interno!!!

Connect the two corresponding 6-pin connectors of Ribelle.
Insert the long Ribelle cable from the front opening towards the motor. Stay on the top of the tube together with the other cables, so that it does not interfere with the battery entry.
Do not pull on the white connectors, the metal contacts could come out from inside !!!

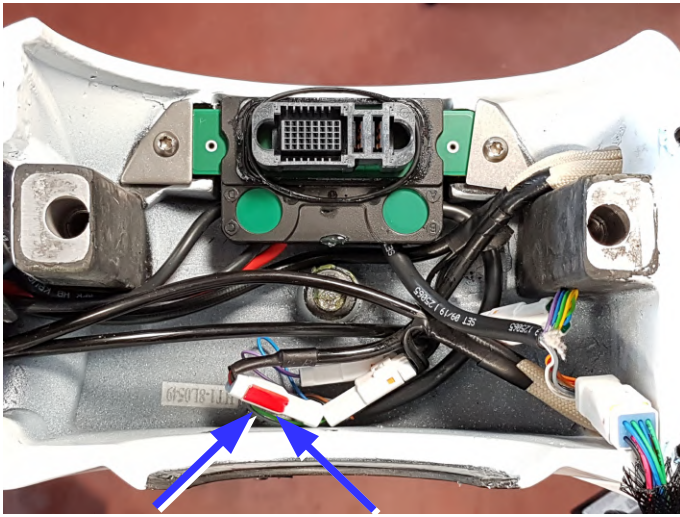
CAPOVOLGERE L'E-BIKE

TURN THE E-BIKE OVER



Svitare le due viti che fissano il motore al telaio. E' necessaria una chiave Torks T40.
Separare il motore dal telaio tirando con cautela verso l'alto.

Unscrew the two screws that secure the motor to the frame. A Torks T40 key is required.
Separate the engine from the frame by carefully pulling upwards



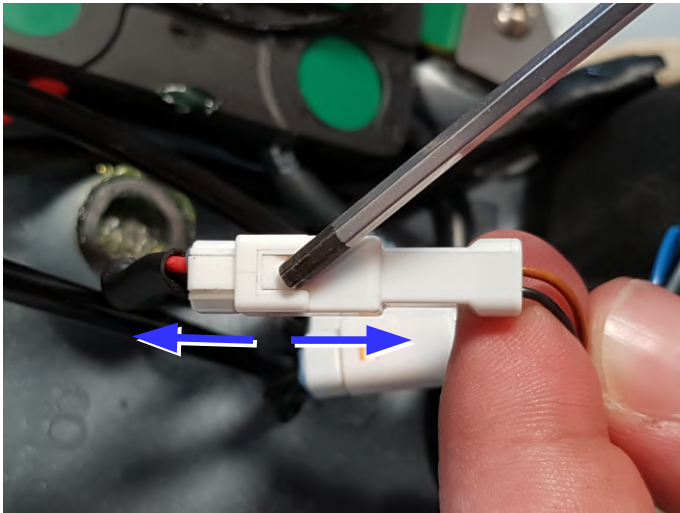
Individuare il connettore del SENSORE DI VELOCITA'.

Fate molta attenzione perchè ci sono altri connettori uguali ma NON sono interessati al montaggio di Ribelle. Normalmente il connettore a due vie che ci interessa è segnato in ROSSO e vi arrivano fili di colore nero + marrone da un lato, e rosso + nero dall'altro.

Locate the SPEED SENSOR connector.

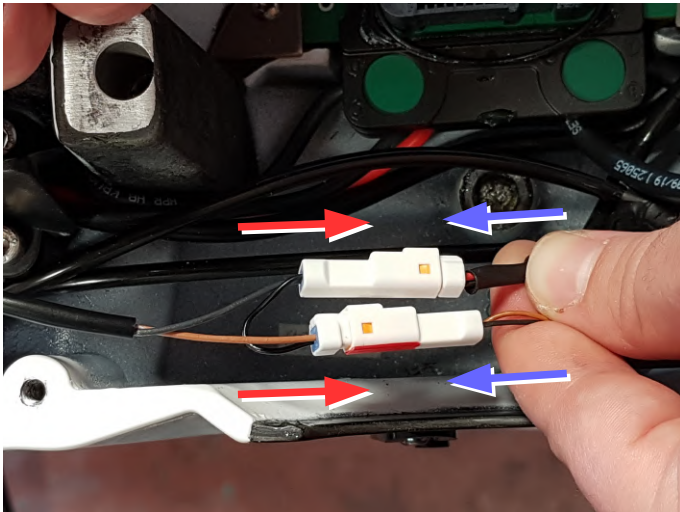
Be very careful because there are other identical connectors but they are NOT interested in the assembly of Ribelle.

Normally the two-way connector that interests us is marked in RED, and black + brown wires arrive on one side, and red + black wires on the other.



Aprire il connettore appena individuato premendo sulla linguetta di sbloco con un cacciavite.

Open the connector just identified by pressing on the release tab with a screwdriver



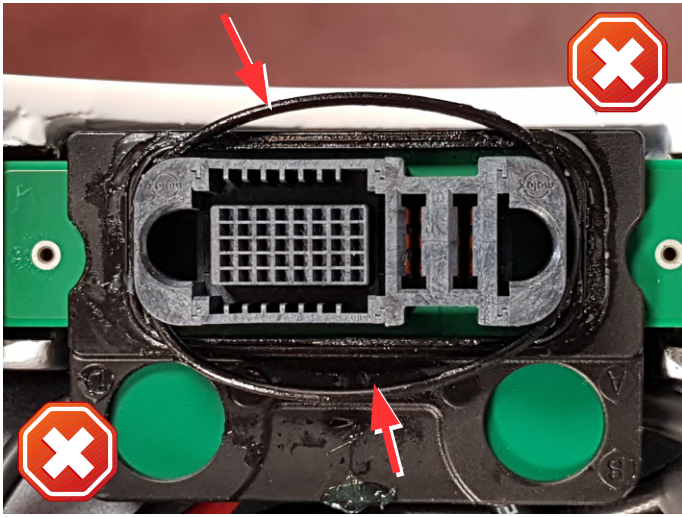
Collegare i due connettori appena scollegati ai corrispondenti del cavo lungo di Ribelle.

Connect the two connectors just disconnected to the corresponding ones of the long cable of Ribelle.



Posizionare tutti i connettori ordinatamente sul fondo dell'alloggiamento motore. Fare in modo che non si sovrappongano altrimenti il motore farà pressione su di essi e non si chiuderà!

Place all connectors neatly on the bottom of the motor housing. Make sure that they do not overlap otherwise the motor will put pressure on them and will not close!



Prima di inserire il motore è **IMPORTANTE** controllare l'O-ring che serve a tenere l'acqua lontana dal gruppo contatti.

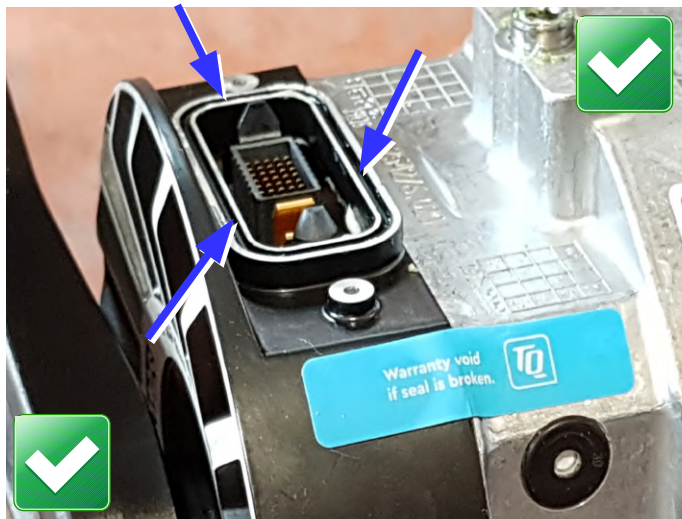
Se si vede l'O-Ring come nella foto **NON VA BENE**.

L'O-ring va spostato e va inserito nella controparte **SUL MOTORE** come si vede nella foto seguente

Before inserting the motor it is **IMPORTANT** to check the O-ring which is used to keep the water away from the contact group.

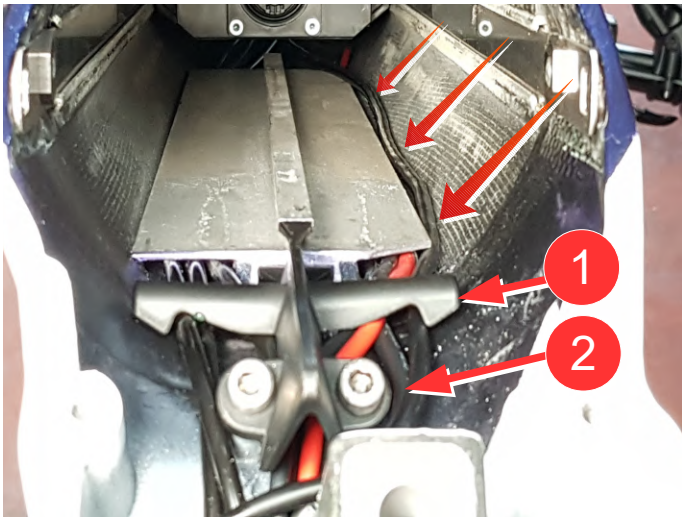
If you see the O-Ring as in the photo, it is **NOT OK**.

The O-ring must be moved and inserted into the counterpart **ON THE MOTOR** as seen in the following photo



Questa è la posizione esatta dell'O-ring sul motore. Non rimuovere il grasso speciale di cui è sporco. Non aggiungere grassi che potrebbero danneggiare l'O-ring.

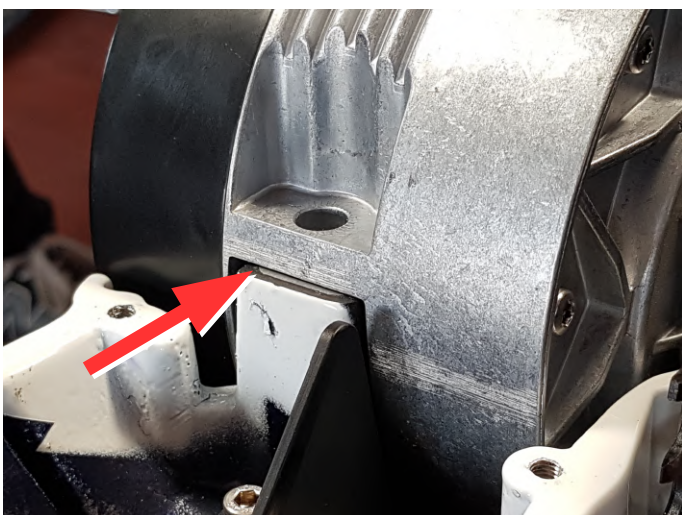
This is the exact position of the O-ring on the engine. Do not remove the special grease which is dirty. Do not add greases that could damage the O-ring.



Spingere il cavo dietro al piatto in alluminio in modo che non interferisca con l'inserimento della batteria. Sollevare l'holder 1 svitando le viti 2 e passare il cavo sotto di esso.

Push the cable behind the aluminum plate so that it does not interfere with the insertion of the battery.

Lift the holder 1 by unscrewing the screws 2 and pass the cable under it.

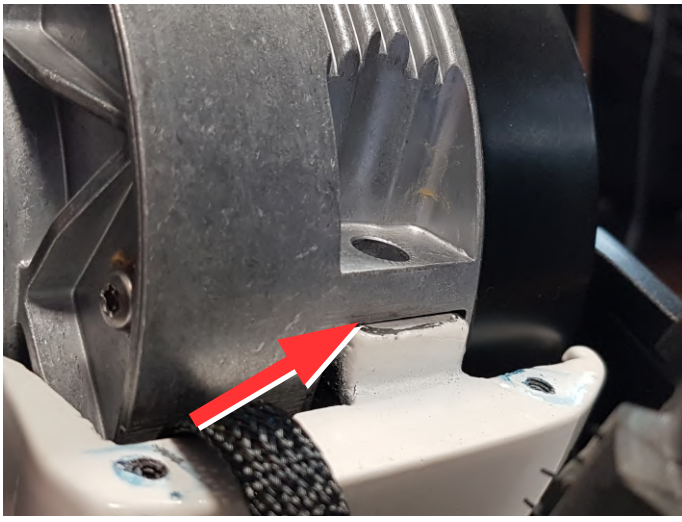


Inserire il motore nel telaio.

Il motore deve entrare in modo naturale, senza forzature. Il punto indicato dalla freccia deve essere in appoggio. Se non è in appoggio significa che qualcosa fa spessore nel mezzo: sollevare il motore e controllare!!!

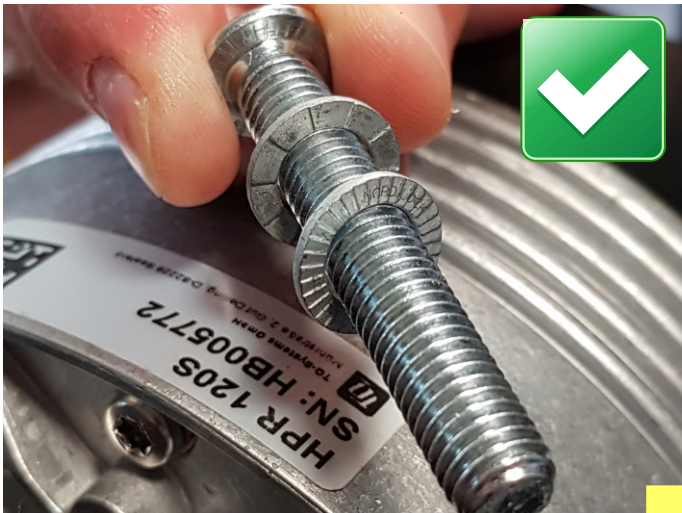
Insert the motor into the frame.

The motor must enter naturally, without forcing. The point indicated by the arrow must be resting. If it is not resting it means that something is thick in the middle: lift the engine and check !!!



Inserire il motore nel telaio.
Il motore deve entrare in modo naturale, senza forzature.
Il punto indicato dalla freccia deve essere in appoggio.
Se non è in appoggio significa che qualcosa fa spessore nel mezzo: sollevare il motore e controllare!!!.

Insert the motor into the frame.
The motor must enter naturally, without forcing.
The point indicated by the arrow must be resting.
If it is not resting it means that something is thick in the middle: lift the engine and check !!!..



Fissare il motore con le due viti M8.
Prestare attenzione al verso di inserimento delle rondelle:
Le superfici inclinate delle rondelle devono baciarsi... faccia a faccia.
I due bulloni vanno serrati con una chiave dinamometrica a 18 nm

Secure the motor with the two M8 screws.
Pay attention to the direction of insertion of the washers:
The inclined surfaces of the washers must kiss each other ... face to face.
The two bolts must be tightened with an 18 nm torque wrench

RIASSEMBLARE TUTTO PROCEDENDO IN SENSO INVERSO
REASSEMBLE EVERYTHING IN THE REVERSE WAY



Inserire la scheda elettronica Ribelle e tutti i cablaggi nell'apertura frontale e rimontare le varie coperture.

Insert the Ribelle electronic card and all the wiring in the front opening and reassemble the various covers.

Descrizione e compatibilità

Ribelle è un dispositivo elettronico progettato per aggirare il limite di velocità dei 25 km/h per E-bike Flyon con motore TQ HPR 120S e Haibike HMI Display.

La velocità massima sarà limitata solo dal limite di potenza del motore sommato alla forza delle proprie gambe.

L'installazione è completamente invisibile e l'apprendimento delle caratteristiche della ebike è automatico.

Sul display vengono mostrati dati reali e le funzioni dell'ebike rimangono inalterate.

Attivazione e disattivazione dello sblocco velocità.

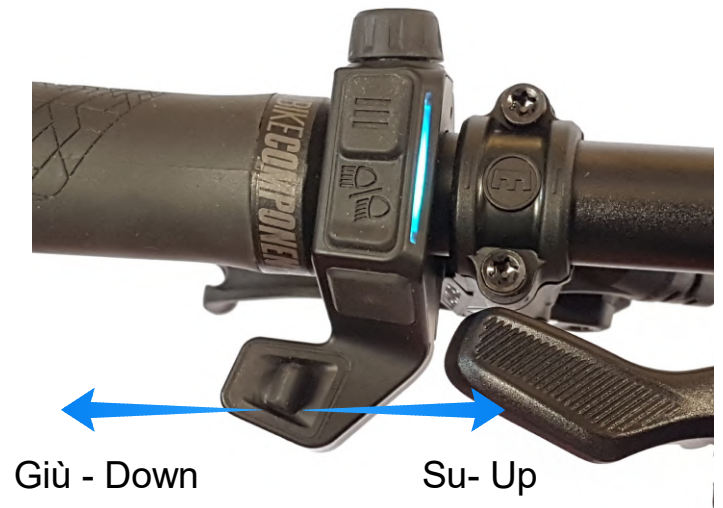
Si ottiene in modo alternato inserendo una sequenza sulla levetta che normalmente serve a modulare il livello di assistenza: Giù – Su -Giù -Su (sinistra – Destra – Sinistra – Destra)

Sul display compare una animazione sui livelli della batteria: una sequenza a scendere indica che la velocità viene limitata a 25 km/h (come originale) mentre una sequenza a salire indica che la velocità viene sbloccata.

Aggiornamenti Software dell'ebike

Qualsiasi aggiornamento software dell'ebike ne può modificare i sistemi di comunicazione o di funzionamento e può causare malfunzionamenti di Ribelle. Tali malfunzionamenti non sono in garanzia.

Per motivi di necessità si può chiedere a Speedfun se è a conoscenza di aggiornamenti dannosi per il funzionamento di Ribelle. In ogni caso il dispositivo Ribelle va rimosso prima dell'aggiornamento e il suo funzionamento non viene garantito.



Description and compatibility

Ribelle is an electronic device designed to circumvent the 25 km/h speed limit for Flyon E-bikes with TQ HPR 120S engine and Haibike HMI Display.

The maximum speed will be limited only by the engine power limit added to the strength of your legs.

The installation is completely invisible and the learning of the characteristics of the ebike is automatic.

The display shows real data and the ebike functions remain unchanged.

Activation and deactivation of the speed release.

It is obtained alternately by inserting a sequence on the lever that normally serves to modulate the assistance level: Down - Up-Down-Up (left - Right - Left - Right)

An animation of the battery levels appears on the display: a descending sequence indicates that the speed is limited to 25 km/h (as original) while an ascending sequence indicates that the speed is unlocked.

Ebike software updates

Any software update of the ebike can modify its communication or operating systems and can cause Ribelle malfunctions. Such malfunctions are not under warranty.

For reasons of necessity you can ask Speedfun if it is aware of updates that are harmful to the functioning of Ribelle. In any case, the Rebel device must be removed before the update and its operation is not guaranteed.